

だれ さんか
●誰でも参加できます！

いるまし こ いぼしよ
入間市にある子どもたちの居場所

しみん ぼらんていあ かね こま かぞく こ しょくじ べんきよう おし
市民ボランティアが、お金に困っている家族の子どものために、食事をあげたり、勉強を教えたりしています。困った時に助けを求めたりもできます。

べんきよう しえん
勉強の支援

いるまし しゅうかん かいべんきよう おし ぼしよ ちゃれんじ
入間市には、1週間に 1回勉強を教える場所があります。「こども☆チャレンジひろば」というところです。「こども☆チャレンジひろば」の場所は、5 つあります。お金はかかりません。子どもたちはスタッフの手助けを受けて、自分で勉強しています。勉強の後には、楽しい時間もあります。

しょくどう
こども食堂

ふーどばんく いるまし えん かしょいじょう ちくせんたー こうきょうしせつ みんかん かふえ こ
フードバンク入間の支援で、10カ所以上の地区センターや公共施設、民間のカフェで、子どもたちに決まったときに食事をあげています。お金はかかりません(または 100円まで)です。「こども食堂」は、こども食堂ネットワークいるまのホームページで見ることが出来ます(<https://irumakodomoshokudo.wixsite.com/mysite>)。

あずまちょう ちくせんたー あずまちょう ひろば ぐうすう つき だい にちようび
たとえば、東町地区センターでやっている東町にここ広場は、偶数の月の第4日曜日(8月 20日)にやります。食事ができます。食事にはお金がかかりません。少しのお金で工作をすることができます。

●IHOP International House of Pupils

にほんご とくい こ なつ べんきようかい どくしょかんそうぶん じゅうけんきゅう しゅくだい
日本語が得意ではない子どもの、夏の勉強会があります。読書感想文や自由研究の宿題も手伝います。お金はかかりません。涼しい場所で、一緒に宿題をやきましょう。

にちじ がつ にち げつようび にち かようび にち すいようび
日時: 8月21日(月曜日)、22日(火曜日)、23日(水曜日)

ぼしよ いるまえきまえ しゅうかいじよ いるましえき とほ ふん
場所: 入間駅前プラザ 集会所(入間市駅から徒歩5分)

たいしやう しょうがくせい ちゅうがくせい
対象: 小学生と中学生

よやく と あ いるましこくさいこうりゅうきやうかい
予約・問い合わせ: 入間市国際交流協会

ないせん
☎04-2964-1111 内線 2147 ✉ i-society@city.iruma.lg.jp

●こくごクラブ

にほんご ぼご しょうがっこう はい まえ こ にほんごきょうしつ
日本語が母語ではない、小学校に入る前の子どもの日本語 教室 です

しょうがっこう はい おと あら も じ べんきょう まえ にほんご かんかく み
小学校に入り、ひらがな(音を表す文字)を勉強する前に、日本語の感覚を身につけましょう。

にちじ まいしゅうにちようび ごご じ じ ふん がつ にち にち
日時:毎週日曜日 午後1時から 2時30分まで、8月は20日と27日

ぼしよ としよかんせいぶぶんかん かい
場所:図書館西武分館2階

たいしやう ぼご にほんご さい さい うえ しょうがっこう はい まえ こ おや
対象:母語が日本語でない、4歳と4歳より上で小学校に入る前の子どもと親

がっこう こみゆにけーしょん むずか おや てだす かね
学校とのコミュニケーションが難しい親の手助けもします。お金はかかりません。

と あ なかむら
問い合わせ:中村さん ☎080-1207-8902

●ヴォルフラーツハウゼン市から青少年訪問団が来ました

しまいとし ぶおるふらーつはうぜんし ばいえるんしゅう にん せいしやうねん いるまし き
姉妹都市のヴォルフラーツハウゼン市(バイエルン州)から、7人の青少年が入間市に来ました。

がつ にち にち いるまし しせつ どうきやう かんこう
8月2日から8日までです。入間市の施設や、東京を観光しました。

と あ こくさいこうりゅうきやうかい
問い合わせ:国際交流協会

●児童扶養手当の更新をする人は、提出するものがあります

おや ひとり こ そだ かぞく じどうふようてあて もう こ ひと まいとしてつづ
親が1人で子どもを育てている家族は、児童扶養手当がもらえます。申し込む人は、毎年手続き
がひつよう がつ はじ いまじどうふようてあて ひと てがみ げんきやうどけ とど
が必要です。8月の初めに、今児童扶養手当をもらっている人に手紙(現況届)が届きます。
じどうふようてあて てがみ はい ようし なまえ か ていしゆつ
児童扶養手当をもらうためには、手紙に入っている用紙に名前などを書いてください。提出
する期間は決まっています。市役所に出してください。

と あ しえんか
問い合わせ:こども支援課

●偽物の出入国在留管理庁の職員からの電話に注意してください

しゆつにゆうこくざいりゆうかんりちやう しょくいん い だま ひと かね はら い びざ
出入国在留管理庁の職員だと言って騙す人がいます。お金を払うように言ったり、ビザ
しんせい くわ ないやう かくにん ぼたん お い しゆつにゆうこくざいりゆう
の申請の詳しい内容を確認するためにボタンを押すよう言ったりします。出入国在留
かんりちやう しょくいん かね はら でんわ い
管理庁の職員が、「お金を払ってください」と電話で言うことはないです。

しみんか あ がつ どうようび
●市民課が開いている 8月の土曜日

がつ にち にち ごぜん じ ぶん じ
8月12日と 26日 午前8時30分から 12時まで

ぜいきん はら きげん がつ にち
●税金を払う期限は 8月31日です

- しけんみんぜい だい き
市県民税(第2期)
- こくみんけんこうほけんぜい だい き
国民健康保険税(第2期)
- かいごほけんりょう だい き
介護保険料(第2期)
- こうきこうれいしゃいりょうほけんりょう だい き
後期高齢者医療保険料(第2期)

がいこくじんそうだんまどぐち
●外国人相談窓口

- え い ごと
英語:
まいしゅうかようび だい だい きんようび ごぜん じ じ
毎週火曜日と第2・第4金曜日 午前9時から 12時まで
きんようび よやく ひつよう
※金曜日は予約が必要です。
- す べ い ん こ
スペイン語:
まいしゅうすいようび ごぜん じ じ
毎週水曜日 午前9時から 12時まで
- ちゅうごくご
中国語:
まいつきだい もくようび ごぜん じ じ がつ にち がつ にち
毎月第1木曜日 午前9時から 12時まで(8月3日・9月7日)

きゅうじつしんりょう やす ひ あ びょういん
●休日診療※休みの日に開いている病院

ひにち	ないかたんとく 内科担当	げかたんとく 外科担当
8/6(日)	いるまはーとびょういん 入間ハート病院 ☎2934-5050	とよおかだいいちびょういん 豊岡第一病院 ☎2964-6311
8/11(祝)	かねこびょういん 金子病院 ☎2962-2204	はらだびょういん ないか げか 原田病院(内科・外科) ☎2962-1251
8/13(日)	こばやしびょういん 小林病院 ☎2934-5121	とよおかせいけいげかびょういん 豊岡整形外科病院 ☎2962-8256
8/20(日)	せいぶいるまびょういん 西武入間病院 ☎2932-1121	とよおかだいいちびょういん 豊岡第一病院 ☎2964-6311
8/27(日)	いるまはーとびょういん 入間ハート病院 ☎2934-5050	はらだびょういん ないか げか 原田病院(内科・外科) ☎2962-1251
あ じかん びょういん ちが 開いている時間は病院で違います		

きゅう びょうき け が と き でんわ そうだん なんじ でんわ
➤ 急な病気やケガをした時の電話相談 ※何時でも電話できます

さいたまけんきゅうきゅうでんわ そうだん 埼玉県救急電話相談	☎ #7119(048-824-4199)
しょうにきゅうきゅうでんわ そうだん こ 小児救急電話相談【14さいまでの子ども】	☎ #8000(048-833-7911)

びょういん あんない なんじ でんわ
➤ 病院の案内 ※何時でも電話できます

さいたまけんきゅうきゅういりょうじょうほう せ ん た ー 埼玉県救急医療情報センター	☎048-824-4199
さいたませい ぶ しょうぼうきょく 埼玉西部消防局	☎04-2922-9292